

Mission permanente
de l'État du Qatar
auprès de l'Office
des Nations-Unies à Genève



الوفد الدائم لدولة قطر
لدى مكتب الأمم المتحدة
جنيف



2020/0070098/5

الوفد الدائم لدولة قطر / جنيف



The Permanent Mission of the State of Qatar to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva, presents its compliments to the Special Procedures Branch, Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR) in Geneva, and has the honor to refer to the Letter and the questionnaire addressed by the Special Rapporteur on the issue of human rights obligations relating to the enjoyment of a safe, clean, healthy and sustainable environment, concerning his request of contributions for the preparation of his upcoming thematic report focusing on “**human rights and associated obligations related to water pollution, water scarcity and floods**”, to be presented at the Human Rights Council in March 2021.

The Permanent Mission of the State of Qatar is pleased to attach, herewith, information received by the Competent Authorities in the State of Qatar with regards to the above mentioned questionnaire.

The Permanent Mission of the State of Qatar avails itself of this opportunity to renew to the Special Procedures Branch, Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR) in Geneva, the assurances of its highest consideration.

Geneva, November 9th 2020



Special Rapporteur on human rights and the environment Special Procedures
Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR)
Palais des Nations - CH-1211 Geneva 10
Email: srenvironment@ohchr.org

الموضوع: دعوة لتقديم معلومات من المقرر الخاص المعني بمسألة حقوق الانسان المتعلقة بالتمتع
ببيئة آمنة ونظيفة وصحية ومستدامة

رقم السؤال	الاجابة
١	<p>■ إن الماء الذي يعتبر القاعدة الأساسية للحياة يمكن أن يشكل خطراً على صحة الإنسان عندما يتعرض للتلوث، ويصبح في هذه الحالة وسيلة لنقل الأمراض، وأن الأمراض التي تنتقل بواسطة مياه الشرب سوف تصيب عدداً واسعاً من الناس تكون على شكل كارثة. لذلك فإن رقابة صحة وسلامة مياه الشرب تفوق في أهميتها رقابة صحة وسلامة الأغذية، نظراً للاستهلاك الواسع واليومي لمياه الشرب.</p> <p>مصادر تلوث الماء</p> <p>■ يتلوث الماء بكل ما يفسد أو يغير خواصه الطبيعية عند تعرضه لملوثات كيميائية أو عضوية أو جرثومية، مما يجعله غير صالح للإنسان، ويتلوث الماء عن طريق المخلفات الإنسانية والنباتية والحيوانية والصناعية التي تلقى فيه، كما تتلوث المياه الجوفية نتيجة تسرب مياه الصرف الصحي إليها بما تحويه من ملوثات أو نتيجة لحقن مياه صرف صناعي وغيرها من المياه الملوثة وغير صالحة للإنسان في طبقات المياه الجوفية مما سيؤدي إلى تلوث طبقات المخزون الجوفي</p> <p>■ مياه الصرف الصحي أو كما تسمى بمياه المجاري تتلوث بالصابون والمنظفات الصناعية وبعض أنواع البكتيريا والميكروبات الضارة، وعندما تنتقل هذه المياه إلى الأنهار والبحار فإنها تؤدي إلى تلوثها، كما أن تسربها إلى باطن الأرض يؤدي إلى تلوث المياه الجوفية.</p> <p>ان كل هذه الملوثات للمياه لها اثار سلبية بالغه وضارة على حقوق الانسان وعلى سبل العيش الكريم في حال عدم وجود بيئة صحية امنه ومستدامة مثل الصرف الصحي والمياه والغذاء والتعليم</p>
٢	<p>■ ستتأثر إمدادات المياه في كثير من دول العالم بسبب ظاهرة تغير المناخ، وسيظهر التأثير بشكل أكبر في المناطق الاستوائية والجافة حيث البلدان النامية، مع تأثيرات محتملة يمكن وصفها "بالمروعة" على الدول الجزرية الصغيرة، "التي يحتمل أن تختفي من خريطة العالم"، كما ستتأثر أحواض الأنهار، مثل حوض النيل في أفريقيا، ودجلة والفرات في العراق.</p> <p>■ يأتي المناخ بوصفه أحد العوامل المؤثرة في انعدام الأمن المائي في معظم دول الإقليم، خاصة أن جزءاً كبيراً من أمطاره تصنف على أنها رعدية، تتركز في عدد محدود من أيام السنة، الأمر الذي يضيف صعوبات وتحديات لإمكانية التنبؤ بها ومن ثم الاستفادة منها</p>

<ul style="list-style-type: none"> ▪ يعتبر الماء من أهم المصادر الطبيعية في قطر حيث أن الحياة الاجتماعية والاقتصادية ومستوى رفاهية المعيشة تعتمد على الإدارة المستدامة والفعالة للموارد المائية. ▪ ونتيجة للنمو الاقتصادي والعمراني والزيادة السكانية والطبيعية المناخية الجافة السائدة بالمنطقة حدثت زيادة في الطلب على توفير المياه للأغراض المنزلية والزراعية والصناعية والترفيهية مما تسبب بالضغط على مصادر المياه العذبة النادرة في دولة قطر. ▪ تدعو استراتيجية التنمية الوطنية في قطر إلى إدارة مستدامة للموارد المائية لدعم التنمية الاقتصادية والاجتماعية وحماية البيئة وتعزيزها. وتماشياً مع رؤية قطر الوطنية لعام 2030؛ ارتأت اللجنة الدائمة للموارد المائية ضرورة وضع أسس وقوانين لسياسة الأمن المائي لدولة قطر ووضع استراتيجية للمياه وخطة تنفيذية لإدارة قطاع المياه نحو مستقبل آمن ومستدام. ▪ تم الحصول على موافقة اللجنة الدائمة للموارد المائية في الربع الأول من سنة ٢٠١٧ على سياسة الأمن المائي لدولة قطر. ▪ وانطلاقاً من السياسة المائية المحددة تم إعداد استراتيجية فعالة وواضحة لمياه قطر لعام 2030 تضمن إدارة جميع موارد المياه المتوفرة بغرض الحرص على مستقبل آمن مائياً ولدعم التنمية الاجتماعية والاقتصادية والقدرة التنافسية لدولة قطر. ▪ وفي إطار حوكمة قطاع المياه في دولة قطر فقد تمت الاجراءات التالية: <ul style="list-style-type: none"> ○ استراتيجية التنمية الوطنية ٢٠١١-٢٠١٦ قطر مهدت الطريق لتطوير استراتيجية متكاملة للمياه في الدولة ○ تم وضع استراتيجية وطنية لإدارة وتنمية الموارد المائية في قطر في عام ٢٠٠٧ وقد تم تطويرها وتم اصدارها في شهر ابريل ٢٠٢٠. ○ تم وضع الخطة الرئيسية المتكاملة لصرف المياه من قبل هيئة الأشغال العامة في عام ٢٠١٣. ○ تم وضع خطة استراتيجية للأمن الغذائي من خلال برنامج قطر الوطني للأمن الغذائي في عام ٢٠١٤ ○ تم وضع استراتيجية قطاع البيئة من قبل وزارة البيئة في عام ٢٠١١. ○ تم وضع قانون المياه الوطني لدولة قطر وهو الان في مرحله الاخيره للاعتماد والتطبيق فيما بعد. ○ القرار الوزاري رقم (٢٠) لسنة ٢٠٠٧ بشأن ترشيد المياه الجوفية ومنع تدهورها حيث تم وقف اصدار اية تراخيص بحفر ابار جديدة لأي نوع من المزارع او المنازل الواقعة داخل او خارج حدود التخطيط مع استثناء ابار تغذية الخزان الجوفي و ابار المنفعة العامة 	٣
<ul style="list-style-type: none"> ▪ دولة قطر من الدول الفاعلة في منظمة الامم المتحدة وايضا في كل منظماتها التي تتبع لها وبخاصة تلك المتعلقة بحقوق الانسان وما يتصل الي توفير الامدادات بمياه الشرب وخدمات الصرف الصحي ▪ حوكمة قطاع المياه والخطط الكفيلة بحماية المصادر المائية حالت دون حصول حالات تلوث تذكر في هذا الإطار. 	٤

<p>■ لم يحدث ان حصلت مشكلة تلوث مياه (لا في المصدر او حتى شبكات التوزيع) ، لكن في المقابل لدينا خطة طوارئ محكمة في اطار مكافحة تلوث ان حصلت لا سمح الله.</p> <p>الاجراءات والممارسات تدرج فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ حصول المؤسسة العامة القطرية للكهرباء والماء لمختبر جودة المياه "بكهراء" على شهادة الاعتماد الدولي من قبل الجمعية الأمريكية لاعتماد المختبرات American Association for Laboratory Accreditation (A2LA) ، في مجال الاعتماد لكفاءة المختبرات في الفحص والمعايرة للمرة الأولى بتاريخ ١٩ مارس ٢٠١٢ وتمت المحافظة عليه حتى تاريخه وحصوله على النسخة الجديدة. وتقوم نسبة جودة المياه بدولة قطر المواصفات العالمية لمنظمة الصحة العالمية (٩٧٪) ○ تم تفعيل البرنامج الوطني للترشيد وكفاءة الطاقة "ترشيد في أبريل ٢٠١٢ تحت الرعاية الكريمة لسمو أمير البلاد المفدى حفظه الله ليقدم الحلول الملائمة لمواجهة الاسراف في الاستخدامات المختلفة للمياه ويشرف البرنامج على تطبيق قانون ترشيد استهلاك الكهرباء والمياه رقم ٢٠ للعام ٢٠١٥. ○ اقتراح تعديل التشريعات المتعلقة بحماية وإدارة تنمية موارد المياه كما تنص عليه الاستراتيجية الوطنية الثانية ٢٠١٨-٢٠٢٢. ○ تقوم الدولة حاليا بتنفيذ مشروع قاعدة البيانات المائية للدولة والتي ستكون متاحة للباحثين والدارسين ضمن شروط ناظمة لهذه الغاية. 	٥
<ul style="list-style-type: none"> ■ لا ينطبق ذلك على دولة قطر، حيث لم يحصل فيضانات او تلوث مياه واية اثار على حقوق الانسان في حصول الناس على المياه او خدمات الصرف الصحي. ■ ان دولة قطر حريصة دائما على ان يحصل كل مواطن ومقيم على حقوقه المشروعة وحتى في حدوث الازمات لا سمح الله 	٦
<ul style="list-style-type: none"> ■ لدينا في دولة قطر خطة طوارئ متكاملة لإدارة الازمات التي قد تنشأ عنه تلوث المياه وندرتها ومن اهم الاجراءات ما قامت عليه دولة قطر بتدشين الخزانات الضخمة في الدولة والتي تتسع الى ١٥٠٠ مليون جالون من المياه والتي تغطي احتياجات الدولة من المياه عند انقطاع مصادر المياه لاي سبب لمدة ٧ ايام بالتزويد الطبيعي او ٣٠ يوما بالتزويد الجزئي ■ دولة قطر تحرص بشدة على أن يحصل الجميع على مياه مناسبة وذات جودة للحفاظ على الحياة والمعيشة. ■ كما يوجد دعم حكومي هادف يعتمد على الحاجة والأولويات الاستراتيجية والمتطلبات الأمنية. ■ وكذلك تعزيز أسس فعالة للحوكمة والمسائلة بما يتناسب مع المصالح المشتركة لكافة الجهات المختصة 	٧
<ul style="list-style-type: none"> ■ هيأت دولة قطر كافة الامكانيات والسبل للتزويد المائي للمواطنين والمقيمين على ارض الدولة ودون تمييز بين فئات المجتمع، وهذا يكون كفيلا بتأمين حقوق الانسان من المياه. 	٨

<ul style="list-style-type: none"> لا يوجد حاجة تستلزم وجود دعاة حماية البيئة للعاملين او المدافعين عن حقوق الانسان البيئية في قضايا المياه. 	
<ul style="list-style-type: none"> دولة قطر ملتزمة بما تبرمه من اتفاقيات مع الامم المتحدة او دول الجوار الاقليمي بما يخص انبعاثات غازات الاحتباس الحراري وخاصة فيما يتعلق بخواص ومواصفات مياه الشرب من خلال المتابعات التي تقوم بها الجهات المعنية بالموارد المائية وبخاصة وزارة الصحة المعنية بقرار صلاحية مياه الشرب للاستخدام الانساني. وقد نجحت دولة قطر ومن خلال البرنامج الوطني ترشيد في تقليل استهلاك المياه من خلال عدد من المبادرات اسفرت عن خفض: <ul style="list-style-type: none"> 33.781 مليون متر مكعب من المياه 277005 طن من الانبعاثات الكربونية الضارة <p>وفي هذا الإطار تقوم الدولة على تعزيز منهجية التعاون واحترام الاتفاقيات مع الدول المجاورة في مجال إدارة الموارد المائية المشتركة</p> <ul style="list-style-type: none"> ويأتي ما جاء أعلاه على الصعيد المحلي، اما على الصعيد الدولي تقوم دولة قطر على تعزيز منهجية التعاون واحترام الاتفاقيات مع الدول المجاورة في مجال إدارة الموارد المائية فتشارك دولة قطر في عدد من المنظمات الإقليمية المهتمة بالمياه كجامعة الدول العربية ممثلة في المجلس الوزاري العربي للمياه والمركز الإقليمي لإدارة المياه الحضرية والتي تدعم من خلالها الدول الأقل دخلا فيما يمكنهم من مكافحة ندرة وتلوث المياه وتطبيق الأساليب الحديثة لإدارة المياه. وفي ذات الإطار تسعى دولة قطر لتعزيز التعاون واحترام الاتفاقيات مع الدول المجاورة في مجال إدارة الموارد المائية المشتركة 	9
<ul style="list-style-type: none"> يمثل التزام دولة قطر بالمعايير الدولية في توفير بيئة عمالية مستقرة وأمنة وتطبيقها لتشريعات عمالية منصفة؛ تراعي احترام حقوق العمال مرتكزا أخلاقيا ودينيا في دعمها لمبادئ حقوق الإنسان والذي انعكس مؤخرا في إصلاحات قانون العمل الذي يعد استمرار للخطوات التي تتخذها الدولة في طريق الإصلاحات الشاملة المتعلقة بالعمالة، بحيث يكون القانون عادلا لأصحاب العمل وللعاملين على حد سواء. لم تدخر دولة قطر جهدا لضمان كافة الحقوق للعمال بما فيها الرعاية الاقتصادية والاجتماعية والصحية والحماية القانونية لحقوقهم وأجورهم، فضلا عن توفير بيئة عمل أفضل. فضلا عن إطلاق موقع إلكتروني مخصص لرعاية العمال واستعراض ما يهمهم في مجال رعاية العمال. كما يحسب للدولة قطر مبادراتها بافتتاح مكتب منظمة العمل الدولية لتعزيز تلك الجهود وتأكيد شراكتها الإستراتيجية مع المنظمة. ولذلك لم يكن من قبيل الصدفة أن تصبح قطر جاذبة للعمالة الأجنبية بينما تهجر الدول المجاورة وتفر من إجراءاتها. ولتتحول قطر بحق إلى نموذج إقليمي لاحترام حقوق العمال. 	10

Call for Input - Special rapporteur on the issue of human rights obligation relating to the enjoyment of a safe, clean, healthy and sustainable environment

Q. NO.	The answer
1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Water, which is a basic need of life, can pose a threat to human health if it is contaminated, and becomes a means of transmitting diseases. Diseases transmitted by drinking water will infect many people in a disastrous way. Therefore, the health and safety of drinking water is as important as food health and safety control, given the widespread and daily consumption of drinking water. <p>Sources of water pollution</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Water is contaminated with all that spoils or alters its natural properties when exposed to chemical, organic or bacterial pollutants, making it unfit for human beings. Also, water can become polluted through human, plant, animal and industrial residues that are dumped in it. Contaminating groundwater as a result of sewage leakage with pollutants or as a result of the injection of industrial sewage and other contaminated unfit water into aquifers will lead to contamination of aquifers as well. ▪ Wastewater, or so-called sewage, can also be contaminated with soap, industrial detergents and some harmful bacteria and microbes, and when it is passed on to rivers and seas, it contaminates them. ▪ All these pollutants for water have severe negative effects on human rights and decent livelihoods in the absence of a healthy, safe and sustainable environment such as sanitation, water, food and education.
2	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Water supplies in many countries of the world will be affected by climate change, and the impact will be greater in the tropical and dry regions especially in developing countries. This will have potentially "horrific" impacts on small island states, "likely to disappear from the world map", and river basins, such as the Nile Basin in Africa, Tigris and Euphrates in Iraq. ▪ Climate Change is one of the factors influencing water insecurity in most countries of the region, especially since a large part of its rainfall is classified as thunderstorms, concentrated in a limited number of days of the year, which adds difficulties and challenges to predictability and then utilize it.

- Water is one of the most important natural resources in Qatar on both the social and economic levels. It affects the overall well-being of the population. All this depend on the sustainable and effective management of water resources.
- As a result of economic and urban growth, population growth and dry climatic natural conditions prevailing in the region, there has been an increase in the demand for water for domestic, agricultural, industrial and recreational purposes, causing pressure on Qatar's scarce freshwater sources.
- Qatar's National Development Strategy calls for sustainable management of water resources to support economic and social development and to protect and promote the environment. In line with Qatar's National Vision 2030. The Permanent Water Resources Committee (PWRC) considered the need to lay the foundations and laws for Qatar's water security policy; develop a water strategy and an operational plan to manage the water sector towards a secure and sustainable future.
- The PWRC was approved in the first quarter of 2017 by Qatar's water security policy.
- Based on Qatar's water policy, an effective and clear strategy. The country has been launched to ensure that all available water is managed in order to ensure a safe water future and to support Qatar's social and economic development and competitiveness until 2030.

3

As part of the governance of Qatar's water sector, the following measures have been taken

- National Development Strategy 2011-2016 Qatar paved the way for the development of an integrated water strategy.
- A national water resource management and development strategy was developed in Qatar in 2007 and was developed and released in April 2020.
- The integrated master plan for drainage was developed by the Public Works Authority in 2013.
- A strategic food security plan was developed through Qatar's National Food Security Program in 2014.
- The Environment Sector Strategy was developed by the Ministry of Environment in 2011.
- Qatar's National Water Act has been drafted and is in its final stages of adoption and subsequent implementation.
- Ministerial Resolution No. 20 (2007) on the rationalization of groundwater and preventing its degradation, where the issuance of any permits to drill new wells for any type of farms or houses located within or outside the limits of planning with the

	exception of the underground reservoir feeding wells and the wells of the public benefit.
4	<ul style="list-style-type: none"> ▪ The State of Qatar is one of the active countries of the United Nations as well as in all its organizations, especially those related to human rights and related to the provision of drinking water and sanitation. ▪ The governance of the water sector and plans to protect water sources have prevented significant contamination.
5	<ul style="list-style-type: none"> ▪ There has never been a problem of water pollution (not at source or even distribution networks), but in return we have a well-established contingency plan within the framework of pollution control if God forbids. <p>The procedures and practices include:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ The Qatar General Electricity and Water Corporation (KAHRAMAA) obtained an international accreditation certificate from the American Association for Laboratory Accreditation (A2LA) in the field of accreditation for laboratory efficiency in testing and calibration for the first time on March 2012 and has been maintained to date and received the new version. Qatar's water quality is higher than the 97% of who's world standards (almost 98.8%) in 2019. ▪ National Program for Conservation and Energy Efficiency "Tarsheed" was activated in April 2012 under the generous patronage of His Highness the Emir of Qatar to provide appropriate solutions and to address the over consumption through the implementation of the Law on The Rationalization of Electricity and Water Consumption No. 20 for 2015. ▪ legislation Amendments on the protection and management of water resources development are provided in the Second National Strategy 2018-2022. ▪ The state is currently implementing the national water database project, which will be available to researchers and academics.
6	<ul style="list-style-type: none"> ▪ This does not apply to Qatar, where there have been no floods, nor water pollution nor any human rights impact on people's access to water or sanitation. ▪ The State of Qatar is always keen for every citizen and resident to have their legitimate rights of water 24/7, even if there is occurrence of crises, God forbids.
7	<ul style="list-style-type: none"> ▪ In Qatar, we have an integrated emergency plan to manage crises that may result from water pollution and scarcity, and one of the most important measures is the inauguration of the state of Qatar of the huge reservoirs in the country, which can accommodate 1,500 million gallons of water, which cover the state's water needs if water sources are cut off for any reason for 7 days with natural or 30 days of partial supply. ▪ Qatar is keen to ensure that everyone has access to quality and adequate water to sustain life and living.



	<ul style="list-style-type: none"> ▪ There is also meaningful government support based on need, strategic priorities and security requirements. ▪ As well as promoting effective governance and accountability in accordance with the common interests of all relevant authorities.
8	<ul style="list-style-type: none"> ▪ The State of Qatar has provided all possibilities and means for water supply to citizens and residents of the country without discrimination between the groups of society, and this is to ensure the security of human rights from water. ▪ No need for environmental workers lobbying or environmental human rights defenders on water issues was raised in Qatar before.
9	<ul style="list-style-type: none"> • The State of Qatar is committed to the agreements concluded with the United Nations or regional neighboring countries regarding greenhouse gas emissions, especially with regard to the properties and specifications of drinking water Continuous follow-up by water resources stakeholders, particularly the Ministry of Health, Is in place Through the National Program for Conservation and Energy Efficiency “Tarsheed” , Qatar has succeeded in reducing water consumption through a number of initiatives that have resulted in a reduction in 33.781 million cubic meters of water and 277,005 tons of harmful carbon emissions. • In this context, Qatar is committed to the respect for agreements with neighboring countries in the field of joint water resources management and in the water management cooperation both regionally & Internationally.
10	<ul style="list-style-type: none"> • The State of Qatar's commitment to international standards in providing a stable and secure labor environment and its application of fair labor legislation, which respects workers' rights. This is based in its support for the principles of human rights, which was recently reflected in labor law reforms, which are a continuation of the steps taken by • Qatar towards comprehensive employment reforms, so that the law is fair for employers and workers alike. Qatar has spared no effort to guarantee all the rights of workers, including economic, social and health care, legal protection of their rights and wages, as well as a better working environment. There is also the launch of a website dedicated to the care of workers and reviewing their interests in the field of worker welfare. • Qatar is also credited with opening an ILO office to strengthen these efforts and confirm its strategic partnership with the organization. Qatar became attractive to foreign workers as it presents a regional model for respecting workers' rights.